



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**
Број: 8/0-04-167/2020-5
Датум: 24.01.2020. године
Београд

Наручилац: Комисија за заштиту конкуренције
Адреса: Савска 25/4
Место: 11000 Београд
Интернет страница: www.kzk.gov.rs
Шифра делатности: 8411
Матични број: 17655515
ПИБ: 104383538

На основу члана 60. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/12; 14/15 и 68/15), Комисија за заштиту конкуренције објављује

ПОЗИВ

за подношење понуда у отвореном поступку јавне набавке услуга превођења

Предмет јавне набавке Предмет јавне набавке су услуге превођења и то:

1. Партија 1. услуге превођења са српског и на српски језик – превођење текстова;
2. Партија 2. услуге симултаног превођења на међународним конференцијама које организује Комисија за заштиту конкуренције и консекутивно превођење на састанцима са страним делегацијама;
3. Партија 3. превод књиге „Право конкуренције“ издавача Oxford University Press чији су аутори Richard Whish и David Bailey – Competition Law, Ninth Edition (9780198779063) – 2018 за коју је наручилац добио право на превод на српски језик једног издања наведене књиге у тиражу од 1000 примерака.

Назив и ознака из општег речника јавне набавке:

79530000 - Услуге превођења текста
79540000 - Услуге усменог превођења

Врста поступка

Отворени поступак јавне набавке покренут у складу са одредбом прописаном у члану 39. Закона о јавним набавкама.

Преузимање конкурсне документације

Портал јавних набавки на сајту <http://portal.ujn.gov.rs>. или са интернет странице наручиоца.

Понуда мора у целини бити припремљена и достављена у складу са овим позивом и Конкурсном документацијом.

Подношење понуде:

Понуда се доставља на адресу Наручиоца: Комисија за заштиту конкуренције, 11000 Београд, Савска улица 25/IV, препорученом пошљицом или личном доставом у затвореној и запечаћеној коверти са знаком „**Понуда за јавну набавку услуга превоза, Партија _____ ЈН-ОП-У П/4 – 2020 — НЕ ОТВАРАТИ**“. На полеђини коверте мора бити исписан тачан назив и адреса понуђача, број телефона и име лица за контакт.

Понуду која се не достави на назначени начин Комисија Наручиоца неће разматрати, као ни понуду која стигне у оштећеној или незапечаћеној коверти.

Рок за достављање понуда је 24.02.2020. године до 11:00 часова.

Ако је понуда поднета по истеку рока (датума и сата) одређеног у позиву, сматраће се неблаговременом, а Наручилац ће је по окончању поступка отварања понуда вратити неотворену понуђачу, са знаком да је поднета неблаговремено.

Отварање понуда

Отварање понуда је јавно и обавиће се по истеку рока за подношење понуда, односно **дана 24.02.2020. године, са почетком у 11:15 часова**, у присуству понуђача, у просторијама Наручиоца, Савска улица 25/IV, Београд. Представници понуђача су дужни да, пре почетка јавног отварања понуда, Наручиоцу поднесу оверено овлашћење за учешће и преговарање у поступку. Ако представник понуђача не поднесе поменуто овлашћење, у поступку може учествовати као заинтересована јавност. Уколико отварању понуда присуствује законски заступник понуђача није потребно прилагање посебног пуномоћја.

Критеријум за избор најповољније понуде:

Наручилац ће извршити избор најповољније понуде применом критеријума „**најнижа понуђена цена**“ за партије 1. И 2. И „**економски најповољнија понуда**“ за Партију 3. .

Одлуку о избору најповољније понуде Наручилац ће донети у року од 20 дана од дана отварања понуда, и о томе ће сви понуђачи бити обавештени у складу са Законом о јавним набавкама.

Наручилац задржава право да одбије понуду или да стави ван снаге поступак јавне набавке у било ком моменту пре закључења уговора.

Понуђач може, у писаном облику, тражити од Наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуда, на адресу Наручиоца.

Лице за контакт: е-маил: tamara.bakalovic@kzk.gov.rs